



# GPS Live™

NAVIGATION INTERNET



MANUEL DE L'UTILISATEUR

# TABLES DES MATIÈRES

INTRODUCTION .....	1
AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ .....	2
AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ RELATIVE AUX GARANTIES ET À LA PRÉCISION DES DONNÉES .....	3
PRÉSENTATION DU GPSLIVE™ .....	4
CONTENU DE L'EMBALLAGE .....	5
MONTAGE DU GPSTLive™ .....	5
MISE EN MARCHÉ DU GPSTLive™ .....	6
BATTERY INFORMATION .....	6
SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT .....	7
ENTRETIEN .....	7
GARANTIE /RESPONSABILITÉS .....	8
SERVICE À LA CLIENTÈLE / PERSONNE-RESSOURCE .....	10
FCC/ IC .....	11
JURIDIQUE .....	11

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat du plus récent appareil de navigation relié à Internet de Winplus North America en collaboration avec deCarta. Nous souhaitons que vous apprécierez toutes les caractéristiques ainsi que tous les avantages offerts par GPSLive™. Ces caractéristiques et ces avantages ont été conçus dans le but de faciliter la conduite pour l'utilisateur.

La navigation par Internet GPSLive™ permet à votre appareil GPS autonome de se relier à Internet et de vous procurer les résultats de recherches à jour et en temps réel incluant des adresses civiques, des entreprises, des parcs de loisirs ainsi que tous les points d'intérêt. L'application deCarta incorpore une vaste gamme de technologies pour vous fournir tous les renseignements dont vous avez besoin lorsque vous êtes sur la route.

Plusieurs des caractéristiques sont décrites avec plus de détails plus loin que le Manuel d'utilisation du GPSLive™. Parmi les caractéristiques principales de l'appareil, on retrouve :

**Recherche et parcourir :** Cherchez des emplacements sur les cartes de navigation par Internet GPSLive™ ou parcourez les listes des points d'intérêt, localement ou à votre destination, incluant les restaurants, les magasins et les choses à faire.

**Circulation en direct et météo en temps réel :** est doté d'une intelligence intégrée et sait où vous vous déplacez. GPSLive™ Navigation télécharge constamment des données à partir des sites Web de surveillance de circulation et fournit les renseignements sur la circulation la plus à jour. S'il reconnaît la possibilité de longs délais, il vous procure une option pour un autre itinéraire. Vous pouvez également vérifier les conditions météorologiques à votre destination ou dans votre région locale.

**Renseignements de cartes en direct, prix de l'essence et programmes de films :** Les données et les renseignements de GPSLive™ Navigation sont mises à jour instantanément. Localisez des stations-service et ajoutez des renseignements au sujet du prix de l'essence là où vous êtes, sur le côté de la route. Cherchez et parcourez des programmes de films et les emplacements de votre région et laissez-vous guider par GPSLive™.

## AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

- Une conduite avec des distractions est dangereuse. Utilisez toujours l'appareil GPS de façon à ce qu'il ne réduise pas votre attention et votre capacité à conduire avec soin et de façon sécuritaire.
- Conformez-vous au code de la route ainsi qu'aux règles régissant les véhicules à moteur applicables à votre appareil.
- Consultez les lois et les règlements locaux au sujet de toute restriction sur l'installation ou l'utilisation.
- N'installez pas l'appareil sur ou près d'un sac gonflable. Si vous le faites, cette installation pourrait nuire au déploiement du sac gonflable ou entraîner la projection du produit ou d'un autre objet qui pourrait provoquer des blessures graves aux occupants.
- Assurez-vous que l'emplacement du produit ne nuira pas à votre vision lors de la conduite.
- Observez toute affiche qui nécessite qu'un appareil électrique ou qu'un produit radio RF soit éteint dans des zones désignées. Celles-ci comprennent les hôpitaux, les zones de dynamitage ainsi que les atmosphères potentiellement explosives.
- Éteignez l'appareil avant d'embarquer sur un avion. N'utilisez pas votre appareil dans un avion.
- Ne permettez jamais à un enfant de jouer avec l'appareil. De petites pièces présentent des risques d'étouffement.
- Ne tentez pas de manipuler l'appareil dans un véhicule en déplacement ou d'une façon qui pourrait nuire à une conduite sécuritaire.
- Installez l'appareil dans le véhicule de façon à ce qu'il ne mette pas en danger le conducteur ou les passagers pendant la conduite ou son fonctionnement.
- Observez bien les signalisations sur la route, tous les renseignements affichés et la condition de la route comme telle. Les itinéraires sont calculés à titre de référence seulement; l'utilisateur doit suivre toute la signalisation routière ainsi que les règlements locaux.
- Le positionnement GPS est conçu pour une utilisation à titre de référence, et non pas en tant que mesure précise d'une direction, d'une distance ou de la topographie.
- N'installez pas l'appareil à un endroit où il pourrait bloquer la vision du conducteur.
- N'installez pas l'appareil à l'emplacement des sacs gonflables ou aux endroits où les sacs gonflables pourraient se déployer.
- N'installez pas l'appareil à un endroit dans le véhicule sans le fixer sur son support.
- N'installez pas l'appareil à un endroit dans le véhicule où l'utilisation d'affichage électronique est interdite dans les véhicules à moteur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un endroit mouillé.
- N'utilisez pas l'appareil près de surface chaudes tels que les radiateurs, les poêles ou autres appareils qui produisent de la chaleur.
- Ne laissez pas l'appareil à un endroit où il reçoit le rayonnement direct du soleil ou de la chaleur pendant une longue période de temps. La surchauffe de la pile peut être dangereuse et entraîner un mauvais fonctionnement.
- N'insérez pas d'objet dans les rainures du boîtier ou tout autre ouverture du produit. Les rainures fournies pour la ventilation ne doivent pas être obstruées ou recouvertes.
- N'utilisez pas le produit sur un objet instable dont une table, un chariot, une plate-forme, un trépied ou un crochet. Conformez-vous aux directives du fabricant pour le montage du produit et utilisez les accessoires de montage recommandés par le fabricant.
- Utilisez la source d'alimentation externe appropriée indiquée sur l'étiquette des valeurs nominales relatives à

l'alimentation électrique.

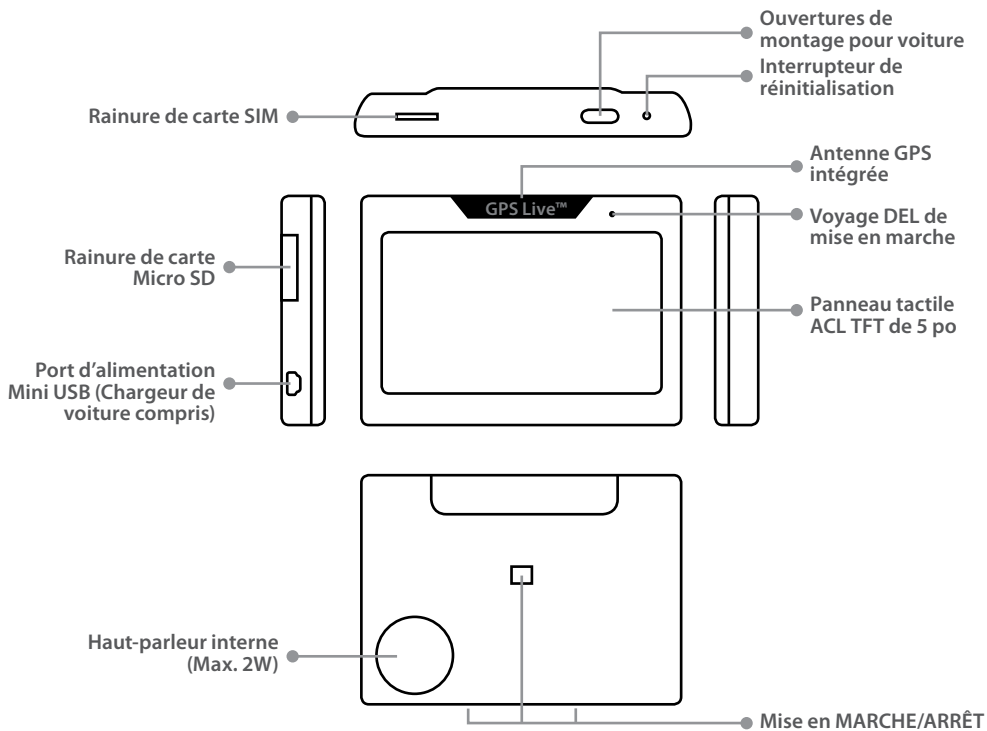
- Manipulez les bloc-piles avec soin. Le bloc-pile pourrait brûler ou exploser lors d'une mauvaise manipulation. Ne pas ouvrir, écraser ou percer le bloc-pile. Ne jetez pas le bloc-pile dans un incendie ou de l'eau et ne l'exposez pas au rayonnement direct du soleil.
- Les signaux GPS ne peuvent pas traverser des matériaux solides opaques. Les obstacles, tels que les grands immeubles, les tunnels, les arbres denses et la mauvaise température peuvent nuire à la réception du signal. Le teintage de fenêtre qui contient des matériaux métalliques peut aussi avoir un effet sur le signal GPS. Les téléphones sans fil, les détecteurs de radars, les récepteurs de radio par satellite ainsi que les autres dispositifs sans fil peuvent également nuire à la réception du signal GPS.
- Quelques minutes peuvent être nécessaires pour recevoir correctement les signaux GPS lorsque vous mettez en marche l'appareil GPS pour la première fois. Effectuez cette procédure dans un espace ouvert à l'extérieur.
- La base de données de cartes peut ne pas couvrir toutes les régions et adresses inscrites.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé à toutes fins dans laquelle une défaillance pourrait entraîner une blessure ou des dommages à la propriété et à l'environnement.
- La version du logiciel et le contenu du manuel de l'utilisateur sont sujets à des changements sans avis préalable.
- Le fabricant n'est pas responsable de toute défectuosité du produit entraînée par une mauvaise utilisation, une utilisation abusive ou une utilisation du produit non conforme aux directives écrites du produit. Une utilisation différente de celle décrite dans les directives annule la garantie du produit offerte au client.

## AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ RELATIVE AUX GARANTIES ET À LA PRÉCISION DES DONNÉES

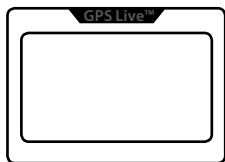
Bien que les renseignements que l'on retrouve dans ce document soient jugés être fiables, aucune garantie, expresse ou tacite, est donnée au sujet de la précision, la pertinence, l'intégralité, la légalité, la fiabilité ou l'utilité de tous renseignements, qu'ils soient isolés ou regroupés. Les renseignements sont donnés "tel quel". Toute garantie de toute sorte, expresse ou tacite, incluant mais sans s'y limiter les garanties implicites de qualité marchande, d'adaptation à un usage particulier et l'absence de contrefaçon de droits propriétaires, est exonérée. Des changements peuvent être apportés de temps à autre aux renseignements par deCarta; ces changements peuvent être incorporés ou non à ce document.

Puisque l'utilisation du logiciel et les conditions dans lesquelles le logiciel est utilisé sont au-delà du contrôle de deCarta, Inc., le client a l'obligation de déterminer une sélection, des paramètres et des conditions d'utilisation appropriés et sécuritaires du logiciel. Dans la portée permise par la loi, toute responsabilité qui peut être encourue faisant suite à l'utilisation actuelle ou future du logiciel développé par deCarta, Inc. est limitée aux coûts de réparation ou de remplacement du logiciel défaillant dans la période de couverture de la garantie et ne se prolonge pas à toute perte ou dommage pouvant avoir été causé à la suite d'une mauvaise utilisation ou du logiciel. deCarta ne fait aucune représentation et ne donne aucune garantie relativement aux résultats pouvant être obtenus à la suite d'une modification par l'utilisateur du logiciel et que ladite modification doit être apportée à votre propre discrétion et risque. En aucun cas, deCarta ne sera tenu responsable de pertes économiques de profit, indirects, spéciales ou de blessures corporelles ou de dommages consécutifs.

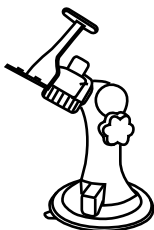
## PRÉSENTATION DU GPSSLIVE™



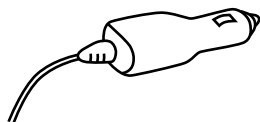
## CONTENU DE L'EMBALLAGE



GPSLive™ de 5 po

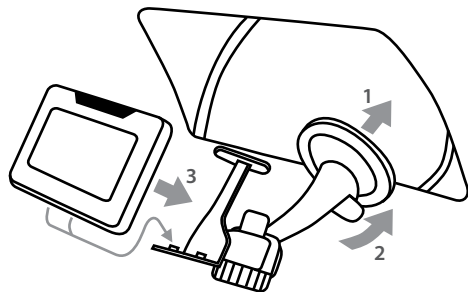
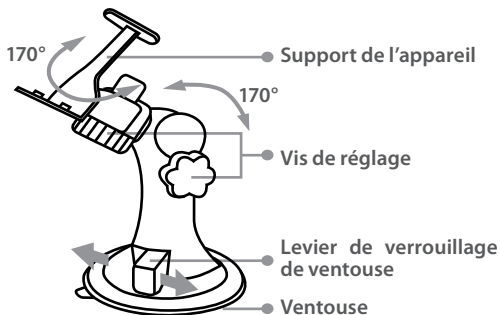


Accessoire de montage sur voiture



Chargeur de voiture

## MONTAGE DU GPSLive™

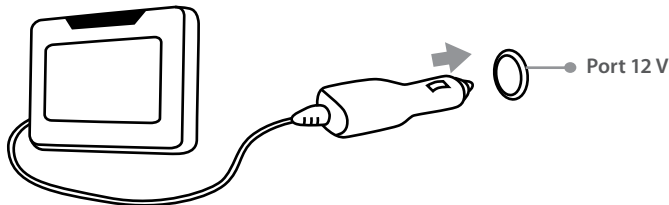


1. Trouvez un endroit pour placer le support à ventouse où il ne nuira pas à votre vision de la route.
2. Alors que le levier de la ventouse est à la position élevée ou arrêt, poussez la ventouse contre la glace et actionnez ensuite le levier de ventouse vers la position basse ou marche. Vous créez ainsi la succion requise pour fixer le support de voiture à la glace.
3. Lorsque le support de voiture est fixé au pare-brise, fixez l'appareil GPS sur les rainures de support de l'appareil. Un son se fera entendre lorsque l'appareil GPS sera solidement fixé sur le support.
4. Pour retirer le support de voiture du pare-brise, tirez simplement sur le levier de ventouse à la position d'arrêt.

## MISE EN MARCHÉ DU GPSTLive™

**!** **IMPORTANT :** Suivez ces directives pour tirer profit de la durée de vie entière de la pile au ion-lithium intégrée. La négligence de suivre ces directives peut entraîner des dommages à l'appareil GPS ou causer des blessures graves.

1. Branchez le chargeur de voiture dans le connecteur mini USB (port USB) du côté gauche de l'appareil GPS.
2. Branchez l'autre extrémité du chargeur de voiture dans la prise d'alimentation CC du véhicule.



## BATTERY INFORMATION

**!** **IMPORTANT:** Follow these guidelines to achieve the full battery life of the built-in lithium-ion battery. Failure to follow may damage the GPS device or cause serious injury.

- Charge the battery while driving for first time use
- Only use the provided 12V charger
- Do not leave the unit exposed to a high and extreme temperature location.
- Do not remove the battery from the device.
- Properly dispose the unit/battery by contacting your local disposal department.



<b>Système d'exploitation</b>	Microsoft Windows CE 5.0
<b>Affichage</b>	ACL TFT de 5 po 480 X 272 pixels avec panneau tactile
<b>CPU</b>	Microprocesseur ARM9 de 400 MHz 32 bits
<b>Receveur GPS</b>	Jeu de puces GPS Antenne intégré la sensibilité élevée, 48 canaux de réception GPS
<b>Antenne</b>	Antenne interne intégrée
<b>Mémoire interne</b>	DDR2 SDRAM 64 Mo/128 Mo (en option), NAND Flash 2 Go/4 Go (en option)
<b>Audio</b>	Haut-parleur interne de 1 W avec prise d'écoute stéréo de 3,5 mm
<b>Source d'alimentation</b>	Connecteur Mini USB CC 5 V/1,5 A
<b>Pile</b>	Pile rechargeable au ion-lithium polymère de 1 700 mAh 3 heures en fonctionnement continu Temps de recharge de 3 heures, 5 V/1,5 A
<b>Interface</b>	1 prise microSD; 1 connecteur Mini USB
<b>Voyage DEL</b>	Vert Mode MARCHÉ ou entièrement rechargée lorsque l'appareil est mis en MARCHÉ Rouge La recharge de la pile est en cours DEL éteint Mode ARRÊT ou entièrement rechargée lorsque l'appareil est mis en ARRÊT
<b>Températures</b>	Fonctionnement -20 °C ~ 60 °C Entreposage -30 °C ~ 70 °C
<b>Dimension</b>	130*90*29 mm

## ENTRETIEN

- Éteignez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas
- Évitez que l'appareil entre en contact avec tout liquide puisqu'il n'est pas étanche. Évitez de le placer dans des endroits excessivement humides.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil et ne le placez pas dans des endroits où sévissent des températures élevées puisque cela pourrait entraîner une explosion.
- Si vous prévoyez ne pas utiliser l'appareil pour une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec, sans humidité ni poussière.
- N'utilisez pas de solvant de nettoyage abrasif pour nettoyer l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil aux objets pointus car il risque d'être égratigné et endommagé.
- Ne collez rien à l'intérieur de l'appareil car cela pourrait endommager les composantes internes.
- Ne tentez pas de démonter l'appareil puisqu'il ne contient aucune composante réparable.

- N'utilisez que le chargeur fourni par le fabricant pour la recharge de l'appareil.
- Ne rechargez la pile intégrée de l'appareil qu'en vous conformant aux directives figurant dans le guide de l'utilisateur.
- Ne démontez pas le chargeur puisqu'il pourrait vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Un mauvais assemblage pourrait entraîner un choc électrique lors de l'utilisation subséquente de l'appareil.
- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des endroits humides.
- Évitez de recharger l'appareil dans des conditions de température extrêmement élevées ou basses.
- Il est recommandé de recharger immédiatement l'appareil en cas de pile faible afin de prolonger la durabilité et le temps d'attente de la batterie.

## GARANTIE /RESPONSABILITÉS

### WINPLUS NORTH AMERICA

#### **GARANTIE LIMITÉE**

Winplus North America garantit à l'acheteur original que son produit est libre de défaut de fabrication et de main-d'oeuvre pendant une année à compter de la date d'achat originale. Là où c'est permis par la loi, la responsabilité de Winplus North America est limitée à ce qui est défini dans la garantie expresse limitée. La garantie expresse limitée constitue le seul recours de l'acheteur et Winplus North America n'offre aucune autre garantie d'aucune sorte à l'exception de la garantie expresse limitée indiquée ci-dessus.

**Remarque :** La garantie ne s'applique qu'aux clients de l'Amérique du Nord ou des achats effectués en Amérique du Nord.

#### **CONDITIONS DE LA GARANTIE**

Si au cours de la première année de la garantie, votre nouveau produit est jugé défectueux, Winplus North America répare ce défaut ou remplacera le produit, sans frais pour les pièces et la main-d'oeuvre conditionnellement aux éléments suivants :

1. Toutes les réparations doivent être effectuées par Winplus North America.
2. Toutes les réclamations en vertu de la garantie doivent être accompagnées d'une copie de reçu de vente ou d'un acte de vente.
3. L'équipement ne doit pas avoir été modifié ou être endommagé en raison de la négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'un manquement à suivre les directives du produit relativement à l'installation, l'utilisation et l'entretien.
4. Le remplacement des pièces est exclu de la garantie lorsque ce remplacement est rendu nécessaire par l'usure normale.
5. La réparation ou les pièces de rechange fournies par Winplus North America en vertu de cette garantie ne sont protégées que pour la partie restante à la garantie originale.
6. Il s'agit uniquement d'une garantie "réparation ou remplacement" et elle ne couvre pas les coûts de l'installation, du retrait ou de la nouvelle installation du produit ou de l'endommagement de tout appareil de téléphone cellulaire ou de véhicule.

## **RESPONSABILITÉS DU PROPRIÉTAIRE :**

Winplus North America ne ménagera aucun effort pour fournir un service en vertu de la garantie dans une période de temps raisonnable. **SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS AU SUJET DU SERVICE REÇU OU SI VOUS AIMERIEZ AVOIR DE L'AIDE POUR OBTENIR DU SERVICE, VEUILLEZ COMPOSER LE NUMÉRO SANS FRAIS 1.866.294.9244 PENDANT LES HEURES D'OUVERTURE NORMALES.**

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 H À 17 H**

Afin de vous offrir un service approprié en vertu de la garantie, nous vous demandons de vous conformer à la procédure suivante :

1. Incluez une copie de reçu de vente ou un acte de vente avec votre appareil lorsqu'il est retourné pour un service en vertu de la garantie.
2. S'il est nécessaire de retourner votre produit pour obtenir du service, veuillez le retourner dans un emballage adéquat, de préférence dans la boîte d'expédition originale, avec les frais de transport et d'assurance payés à l'avance, à l'adresse suivante :

ATTN: CUSTOMER CARE GPSLive™  
820 South Wanamaker Ave.  
Ontario, CA 91761

3. Veuillez inclure une explication détaillée du problème.
4. Si Winplus North America juge que votre produit est défectueux en ce qui a trait au matériel ou à la main-d'oeuvre pendant la période de couverture de la garantie, il le réparera ou le remplacera sans frais et vous le retournera avec les frais de transport payé d'avance.

Winplus North America n'offre aucune autre garantie d'aucune sorte à l'exception de la garantie expresse limitée indiquée ci-dessus.

AVIS D'EXONÉRATION DE GARANTIES, INCLUANT LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET LA GARANTIE D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER : À L'EXCEPTION DE CE QUI EST SPÉCIFIQUEMENT ÉTABLI DANS LA PRÉSENTE, AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION EXPRESSE OU IMPLICITE N'EST FAITE RELATIVEMENT AU GPSLive™ Internet Navigation. À L'EXCEPTION DE CE QUI EST EXPRESSÉMENT ÉTABLI DANS LA PRÉSENTE, WINPLUS NORTH AMERICA ET SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES DÉCLINENT EXPRESSÉMENT, SANS LIMITE, TOUTES LES GARANTIES RÉGLEMENTAIRES ET TOUTES GARANTIES IMPLICITES INCLUANT UNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Winplus North America et ses sociétés affiliées ne sont pas responsables de l'utilisation prévue ou réelle de l'utilisateur du **GPSLive™ Internet Navigation**. En aucun cas, Winplus North America et ses sociétés affiliées ne sont responsables de toute perte (qu'elle soit directe ou indirecte, en vertu de contrats, d'un délit ou autrement) survenue relativement à **GPSLive™ Internet Navigation**. Winplus North America et ses sociétés affiliées ne sont pas non plus responsables de toute décision, action ou inaction prise par une personne relativement à **GPSLive™ Internet Navigation**, tout délai, inexactitude et erreur dans la connexion à **GPSLive™ Internet Navigation** et à son fonctionnement.

Winplus North America et ses sociétés affiliées ne seront pas tenues responsables de tout dommage et de blessures faisant suite à des accidents pendant que l'utilisateur utilise le **GPSLive™ Internet Navigation**; et Winplus North America et ses sociétés affiliées, le fabricant, le distributeur et le vendeur ne seront pas tenus responsables de toute blessure, perte, dommage, indirect ou consécutif, découlant de l'utilisation réelle ou de l'utilisation prévue du produit.

## SERVICE À LA CLIENTÈLE / PERSONNE-RESSOURCE

Si vous avez des questions ou des problèmes au sujet du produit, veuillez visiter le site [www.letsyada.com](http://www.letsyada.com) ou communiquer avec Winplus dans votre région afin de parler avec un représentant de notre service à la clientèle.

Winplus North America  
820 South Wanamaker Ave., Ontario, CA 91761  
[customercare@winplususa.com](mailto:customercare@winplususa.com)  
Tel. 866-294-9244  
Tel. 310-638-0588

Winplus Europe  
Unit 4, Two Country Estate, Falconer Road, Haverhill, Suffolk, CB9 7XZ, UK  
Tel. 44-1440-713888

Winplus Australia  
Unit 2, 991 Mountain Hwy Boronia, Victoria, Australia 3155  
Tel. 61-3-9720-4143

Winplus New Zealand  
22-24 Olive Road, Penrose  
Auckland, New Zealand  
Tel. 62-9-5254575

Winplus Asia  
Suite 6-11 7th Flr Corporation Park 11 On Lanai St.  
Shatin NT, Hong Kong  
Tel. 852-2798-8932

Vous pouvez obtenir plus de renseignements sur le produit et communiquer avec nous en ligne en visitant le site [www.winplus.com](http://www.winplus.com).

SI VOUS ÉProuVEZ DES PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT DU PRODUIT, NE LE RETOURNEZ PAS AU MAGASIN. COMMUNIQUEZ DIRECTEMENT AVEC WINPLUS POUR OBTENIR DES DIRECTIVES SUR LA FAÇON DE RETOURNER/ÉCHANGER LE PRODUIT.

**Énoncé sur les interférences de la Federal Communication Commission**

GPSLIVE GPS, numéro de modèle S3000 : par la présente, l'appareil est jugé conforme aux exigences établies dans les règles ANSI C63.4 & FCC Partie 15 relatives à l'évaluation de la compatibilité électromagnétique. Cet appareil se conforme à la partie 15 des règles du FCC; son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit pouvoir recevoir toutes interférences incluant les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.

**JURIDIQUE**

© 2010 Winplus North America Inc. Tous droits réservés. Winplus, le logo Winplus, le logo Yada et le logo GPSLive sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées de Winplus North America Inc.

© 2008 deCarta, Inc. Tous droits réservés.

deCarta, le logo deCarta, Drill Down Server, Rich Map Engine, et Traffic Manager sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées de deCarta, Inc. aux États-Unis ou dans d'autres pays. Tout autre nom d'entreprise, de marque et de produit sont les marques de leurs détenteurs respectifs. Ce produit ou document est protégé par des droits d'auteur et distribué en vertu des modalités d'un contrat de licence, lequel en restreint l'utilisation, la distribution et la décompilation (« Contrat de licence ») Aucune partie de ce document ne peut être distribuée sans le consentement écrit de deCarta.

Le produit décrit aux présentes peut être couvert par un ou plusieurs brevets américains, brevets étrangers, ou brevets en instance. Brevet américain numéros 5,963,956 et 6,647,269.  
Brevets américains en instance.





**WINPLUS**

[www.winplus.com](http://www.winplus.com)